

D
28

期九第 卷二第

版出日一月一年三廿國民

民生社出版

一七九〇一話電：號廿路院物博

行發日五十及日一月每

四一一字中三〇八字警：證記登

類紙聞新為認號掛政郵華中

二分零售足票折代外五內四全
分售收代扣銷二角連期年
每用價另元郵費
份十郵有國費十

民生

本期要目

合作運動概論(續)
德退國聯後的大戰新局勢

蘇聯母性勞動之保護
改訂工人家庭經濟的研究(續)

鄧西民園手工業的概況(續)

民生不忙

離家的一幕

特載 參觀康元廠以後

謝頌羔

朱懋澄 吳顯揚 李顯揚 陳克秋 梁海粟 司徒

陳念光

施念光

謝頌羔

建設國民經濟 改進民生生活

請跳舞中場英的俊嘗試一下

三六 情形宿露及水避邱登災縣温

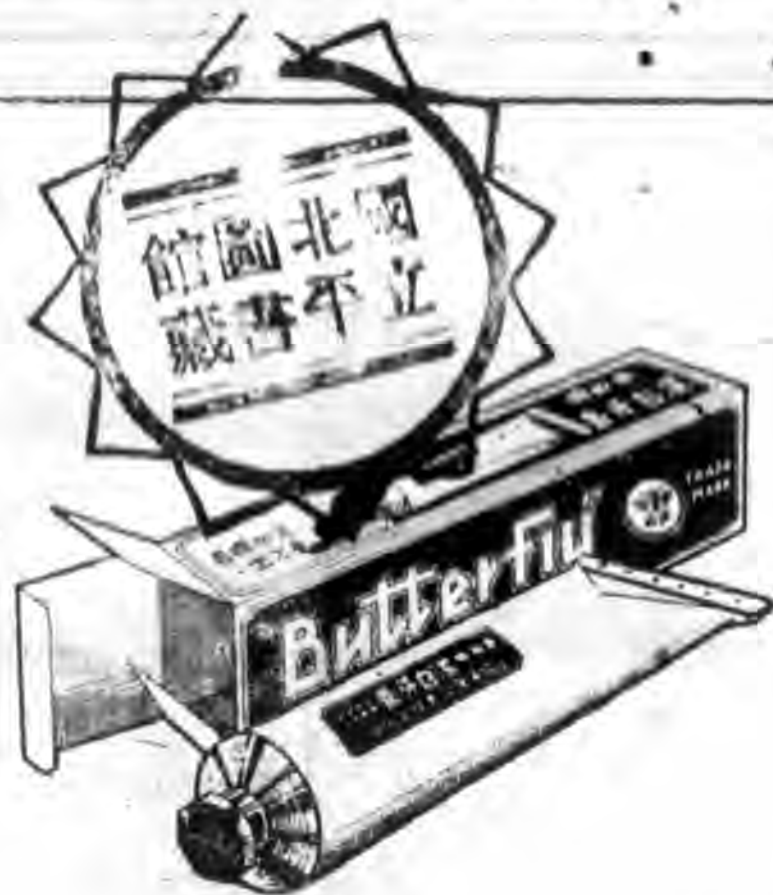


水深火熱中的民衆

中國雖是落後的國家，却也成立了幾個新紀錄；其中最顯著的就是水深火熱的新紀錄，是別國所望塵莫及的！所謂水就是揚子江，黃河，淮河，運河及大小川河的水；本圖所表示的就是水

中民生的狀況。所謂火就是炮火，炸彈，搶劫，焚殺的火，民衆受中外之賜，數之不盡了。同時還有新的紀錄，就是摩登士女糟踏浪費的本領，他們所比賽的是歐美最高無上的奢侈品，外國人看見都稱羨不置，但是外國人同時又看見不體面的民衆，他們心裏作何感想？

編者識



無敵牌

潔白牙膏

其實潔——切合齒部衛生

其味涼——入口香甜爽適

其效偉——使齒粒粒雪白

其價廉——合乎大眾需要

各埠百貨商店均有出售

家庭工業社出品

合作運動概論(續)

朱懋澄

六、合作事業之種類

(一) 消費合作 (Consumers' Cooperative Societies)

洛知台爾之合作事業，今通稱為消費合作，以其事業專為販賣日用品以供給於社員也。社會中無論雇主、工人，及公眾，無一非消費者，故此種事業推行最速。

各國合作事業發展之趨向，雖有不同，然消費合作，常居首要地位。據最近調查，十九國中其有合作社二十五萬零六十九所，其中消費合作佔五萬七千餘所，社員一千八百餘萬。最盛者為英國(社數一千四百八十九，社員四百五十三萬七千五百七十七)俄國(社數二萬二千零四十，社員三百五十萬)德國(社數五千七百四十，社員三百六十六萬二千)法國(社數四千七百九十，社員二百四十九萬八千四百四十九)(以上見一九二三年勞動月刊(Monthly Labour Review Oct. 1923))

(二) 銀行及信用合作 (Banking or Credit Societies)

信用合作首創於德國。一八六二年，萊費進氏創辦第一合作銀行，經多年之慘淡經營，規模始漸擴展，其後各地仿其制而組織合作銀

行者日益增多，卒成一種偉大之運動。此種事業，多在鄉村中舉辦，專為服務農業勞動者，其由工人團體組織者亦不少，於改良平民經濟狀況為功尤鉅。合作銀行之組織原理，與洛知台爾精神彷彿。社員在社中所投之股本，除收受一定之利息外，無他種利益可享。銀行所得之盈餘金，除營業費用外，按社員與銀行交易之多寡而分配之，無論存戶或欠戶均得享受。

本刊徵稿啟事

本刊歡迎讀者諸君惠賜稿件以光篇幅投寄之稿登載後將贈以本刊如須稿費者請預先聲明本社得酌酬每千字一元至二元之現金並奉贈本刊

德國各處所辦合作銀行，六十年來存款者從未一遭損失，其信用之昭著，可想而知。一九二二年該國共有合作銀行二萬零九百三十一所，社員約五十萬人云。

印度之農業合作，竟佔全運動百分之九十，故信用合作亦甚重要。十五年來，共設有合作銀行四萬二千五百八十二所，社員一百四十萬人。一般無產之農人皆受其賜，不復受高利貸之盤剝。日本之信用合作進步亦甚迅

速，現共有銀行及信用合作社二千五百三十五所。其他各國信用合作社最盛者為波蘭(五千三百三十八所)羅馬尼亞(四千四百八十所)奧國(二千所)丹麥雖小邦，共有合作貯蓄銀行五百二十一所，存款者幾佔全國人數之半，存款總數為四億三千二百萬元。

合作銀行之功用，在調劑農工之經濟，以促進其生產能力，故為各種合作事業必需之輔

助者。

(三) 生產合作 (Cooperative Productive Societies)

欲改良經濟制度，首當變更生產事業之組織。洛知台爾開創合作事業，雖以消息事業為入手，其目的即欲推行合作之原理於製造及生產上也。其後基督教社會主義者曾合力試辦『自治工廠』其宗旨在使勞動者享受生產之全部利益。自治工廠之組織方法，由工人自己集資開辦，自舉職員管理，依其生產之能力而分享利益。此等工廠，其初因徵求社員不加選擇，及社員之缺乏教育，與組織之未盡合法，曾屢遭失敗。而市場上既受人排擠，法律上更失所保護，又為其失敗之重要原因。泊夫歷年稍久，經驗漸深，對於社員慎加甄別，又與消費合作社聯絡以推廣其生產品之銷路，於是事業逐漸發達。至一八八三年，組織生產合作聯合會，於是基礎益形鞏固。今英國共有生產合作社一百零二所云。

他國之生產合作近年亦大有進步。俄國之蘇聯政府對於合作工廠多方獎勵，現該國共有合作工廠一萬九千一百三十二所。其次則推德國，共有合作工廠四千三百七十七所。餘如捷克斯拉夫有一千一百五十一所，奧國七百六十四所。法國五百二十九所。

(四) 農業合作 (Agricultural Societies)

除上述三種外，尚有最重要之一種，即農業合作，其設立之廣，僅亞於消費合作。蓋合

作運動之原則，本最適用於農業。農業合作社所經營之事業甚多，大抵係銷售社員之農產品與供給種子，肥料，農具等於社員。此外尚有製酪社，宰牲社，畜牧社等，而信用合作社恆與農業合作相附聯焉。此等合作社不但使農人加增經濟的利益，且具有教育鄉民以互助的利益與民治精神之功用。農業合作最興盛者，為丹麥（約四千所）俄羅斯（約一萬七千所）德國（一萬六千五百八十所）印度（四萬二千五百八十二所）美國（約一萬五千所）瑞士（七千二百七十四所）等國。

（五）建築合作（Housing Societies）此種合作事業之宗旨，在改良人民之住屋。今德奧瑞士丹麥芬蘭諸國，此種事業頗為發達，於減輕房租，增進家庭幸福，裨益匪淺。

（六）其他合作事業 凡多人合共經營之事業，無不可依合作的原理組織之。如瑞士愛斯東尼亞地維亞阿根廷諸國，俱有合作保險社之組織，此種事業，利益最薄。此外又有電氣合作，合作旅社，合作菜館等。

總之，合作運動之創始，距今僅八十年，而成績已大彰著。然此猶其初步耳。將來漸推漸廣，以普及於人類間之各種組織，其功用正未可以限量。蓋合作之原理，根據於友愛，服務之精神。能輔導人類出艱險而登康衢者，其在此乎？其在此乎？

（完）

德退國聯後的大戰新局

勢

吳有光

歐洲，同亞洲一樣，是第二次世界大戰的火藥庫。

日本帝國主義的強佔中國東三省，不啻向亞洲的火藥庫投擲了一枚巨大的炸彈。但當此時，歐美各帝國主義者因自身陷於政治經濟不安寧的泥沼裏，無以自拔，所以對於日本的拋擲炸彈，還想避免混戰於萬一，這是從東三省事變以後各國的態度上可以顯然地看出的。

但是，日本帝國主義所拋出的炸彈還沒有收回，而且正在日以繼夜地增長它的爆炸力的時候，德意志獨裁政府又向歐洲的火藥庫拋擲了一枚炸彈——頑強地退出國聯。於是一波未平，一波又起，日趨成熟的第二次世界大戰，終於在歐亞兩洲同時射出了第一點火星。各帝國主義者延緩戰禍的企圖顯然已經失敗，於是反過頭來，不得不手忙腳亂地加緊備戰。可怕的第一次世界大戰，就是這樣的進入了一個急轉直下的新階段。

在以前，歐美各帝國主義在雖然莫不無時或已在準備戰爭，擴充軍備，但表面上，牠們還要盡可能地避免戰爭之到來。因為無論如何，牠們也曉得戰爭對於自己的命運是十分危險的。所以他們不得不高揭和平的假面具，以掩飾其原來猙獰可怕的面目。所謂的國際聯盟，所謂的九國公約，所謂的軍縮會議……，就

平民字典

馬瀛編 一冊 七角

本書選取最需要的字約四千五百餘，用極淺明的白話註解，並引用習見的口頭俗語做例證；對於一切虛字，更詳解其運用方法，使程度極淺的人都能够明瞭，復能由此得到寫信作文的資料。

平民書信

趙聞偉編 一冊 八分

內容分正文及附錄兩部，正文中包含家庭、親戚、朋友三類，共有範信四十二首，都用白話寫述。附錄中分寫信須知、記帳法及契約三類。舉例甚多，說明詳細，有了小學程度的人，都能閱讀。

平民小說

已出多種 每冊五分

商務印書館出版

是牠們掩飾的工具。其間雖經日本帝國主義的一度揭穿，一度攪亂，但牠們迫於時勢，還想苟延喘殘，從無辦法中找出這個辦法來保有着相互之間的不致立時翻臉（自然不是絕對的）。然而到了現在，到了歐洲的火藥庫裏也受了炸彈的現在，過去苟安的企圖成了泡影，只好不顧一切摩拳擦掌，準備撕殺了。於是乎第二次世界大戰的新局勢，很快地出現在我們眼前。

美國，在帝國主義的隊伍中，原有一「和平之神」的尊稱。他的對外政策處處以虛偽的「和平」掩蓋着本相，就在東三省事變中，牠還取着這一態度。但是最近，足以左右輿論，支配美國政府的海軍同盟，公然致書於英國的海軍同盟，為美國的造艦計劃辯護。他們不再侈談空泛的維持世界和平，率直地說明美國在太平洋歐羅巴地位之重要，乾脆地暴露了自己的面目。這樣的極大轉變當然不是偶然的。

英國是帝國主義的老大哥，牠有很多的殖民地分佈於全球；在這第二次大戰爆發的前夜，擴充軍備自然是當務之急。而於此軍縮不成之秋，表蒂勳爵表示：——此際歐洲大陸事務，吾人未能置諸不問；然欲切實參加，當惟海軍力量是視。——則以吾國外交政策，須以海軍為後盾故也。——自然更加露骨。至於牠們對於太平洋上的軍備之佈置，也很積極，如最近香港的舉行海軍週，組織海軍義勇後備隊

都是準備戰爭的明白表示。
日本之窮兵黷武，已無庸述。而因東三省

的佔領與蘇聯成了短兵相接之勢，隨時都有觸動戰機的可能。在此「九一八」二週年紀念聲中，日本既佔有了整個東三省，對華的軍事告一段落，於是又掉轉牠的槍頭，指向蘇聯。最近大批日軍之開赴北滿佈防，蘇聯空軍之集中海參威，雖不能武斷牠是第二次大戰的序幕，但確有成爲序幕的可能。

歐洲大陸的戰機自然以德法爲中心。德國自希特拉拋出炸彈以後，對於軍備的擴張行爲更加彰明較著。瑞典飛機廠長德國著名海面航空家的被召返國，在柏林近郊設廠製造飛機，這是牠們最澈底的挑戰行爲。而法國東北一帶的加緊防務，建築堅深的砲壘戰壕，駐以重兵，也是備戰的明示。其他如比政府的擴充邊防經費，奧國邊地的增加駐軍，佈置鐵絲網，丹麥瑞典的相繼撥費增加軍備，使全歐洲都陷入火藥的氛圍中。

軍角鳴咽了，世界的喪鐘響了！歐美各國已脫下了他們原來斯文文的大禮服，披上堅甲，拔出刺刀，誰都在迎接着一場大撕殺的到來，這便是德意志退脫國聯以後第二次世界大戰前夜的新局勢！

戰前夜的新局勢！

黃雯療養院

院址 上海大西路三十號
電話 二八二九

分診所 X 光部
上海南京路三樓二號陸商房
電話 一九〇四
——獻貢有略生民與對——

惠昌五金號

上海貴州路一〇九號
電話 九三九五

職工修養

李顯揚

在資本主義勢力澎漲的現代社會，職工是談不到修養的！

每早聽着廠中的汽笛起身，工作，吃飯，回家睡覺……被動的做一個機械人，和其他職工同樣的演習着機械的動作！

在工人方面，不用說是完全不能有理智的存在，該牛馬般人聽受着驅使，尤其是要忍耐着督工人謾罵及任何應該服從的無理或辦不到的命令……否則，便立刻可以打掉飯碗！

在職員方面，卻是介乎勞資之間的一個最不幸者！任何人知道：當今是工人掙扎抬頭資

本家極力壓制的勞資鬥爭時期。職員承受了經理先生或老板，廠長之訓令，不得不違心的去執行到工人。幸而工人服從了，小心地再去承受第二道符令再來做第二次的執行者！不幸而遇到工人的反抗時，自己該想盡方法去抑止或解說，務使工人俯首服從！因為工人不服從自己沒有甚麼關係，如自己不能照經理先生，老板，廠長的意旨辦到，自己卻便有失業的恐慌！

所以在這樣循環的因襲下，職工都有減掉自己理智的需要，都該化成一個沒有腦沒有心祇有力和四肢的機械人！

一向的由很久的過去到現在都是這樣的！那裏還談得到修養？

我們知道勞工總有抬頭的一日，我們便該引導着他們經過一個明確的途徑——正常的修養。在他們揮發着血和汗的筋肌下，代他們擬定一條方式——不過，這種事也很不易的！因為現在要感化這批麻木已久的工人，而且在這樣困難局面下，的確是件很難的事！

我們如認為工人是牛馬的話那麼職員便好比是個鞭子，要知道鞭子被動的落到牛馬身上時，一般地也和牛馬受着同樣的痛疼！我們明白了這一點，然後可以明白勞工和職員的關係！知道了職工間的關係，然後再談職工人工修養！

至少，職員的地位，是比工人在名義上要高一些；而且，在學識上也比較超勝一點，至

於身體的自由，和時間上的便利……一切都來得充裕些！而且，惟有職員才深知工人的苦痛！

所以，我主張職員引導着工人，而不該麻木工人！

在工人們大都喜歡耍槍玩棒地加鍊他們更多的氣力，而於學識方面的研究是感到興趣的，雖則他們也知道有了學問是一件幸事！

所以，在和工人接近最深而最熟知工人詳細的職員，便該在現政府沒有創立宏大的工人學院以前，應該領引着他們灌輸些技術的常識，時事的新聞，利用放工後的餘閒，作職工間聯絡互相探討的時刻，這是比較可能的！

然而環觀現在我國的工廠，因為出產量的祇微，不得不加增工作時間，在工資額甚低微的工人，自然歡迎多做些，多拿些工資……所以普通的工人每日至少做十小時或十二小時以上的工作！這樣一來，除掉吃飯睡覺的時間以外，那裏能再得空暇去做別事呢？於是工人們祇有在工作的時間，永久不變的裝着一顆麻木不仁的腦袋，演習着牛馬和鞭相碰的慘劇！

我在工廠裏，做了小職員多年，我知道職工間是什麼一回事；然而，有甚麼辦法呢？修養嗎？職工談得到修養嗎？

蘇聯母性勞動之保護 陳渡

在蘇俄的法律關於母性勞動的保護也是被視為很重要的，在十月革命以後婦女勞動的免

除才成爲事實。婦女的勞動是如此地被保護了，這樣才防上了母性的損害。

茲將蘇俄婦女勞動的保護的基礎的原則，依從蘇俄之勞動法，撮述如下：

一 物質勞動之妊娠在臨產前後之八星期在工作中可以自由。精神勞動或在事務所辦事之婦女在六星期前後可以自由。遇有特殊情形者，當依從人民委員會所制定之事務職業及精神勞動的表格爲轉移，依其特質，亦可享受與物質勞動之婦女妊娠期間十六星期之休假。既計達七十種事務職業及精神勞動與物質勞動享受同等十六星期之休假。

二 妊娠期間之休假，婦女不受辭退，假滿回職，得重行充任假前之職務。妊娠自妊娠起五月內，未得其同意不得將其職位調動。

三 蘇俄法律對於婦女勞動之保護，不僅於妊娠期間，且於哺乳期間。額外勞動及把間勞動，對哺乳之婦女與妊娠之婦女同樣在禁止之列。哺乳之婦女任其於勞動時間中止工作，授乳給其嬰兒，時間可延長三小時半，至少須一小時半。此種中止工作亦以勞動之時間計算。一九三一年婦女哺乳給其嬰兒時間總計：一千〇五十三個月之勞動，即八十八年之勞動。三十萬婦女哺乳與其嬰兒每日平均花費時間爲四十五分，經九越月。

四 婦女妊娠之假期，國家以社會保險之名義酌予婦女補助。此種社會保險確定國家與企業者付給。婦女勞動者及職員，在重要工業

中擔任職務者，可得到產婦扶助金，一個整月的工資。在其他範疇之勞動婦女，三分之一或二分之一的月薪。此外，當嬰兒誕生時，又可得一筆備購襁褓之扶助金。再自嬰兒誕生後的九個月每月領有月扶助金，工資勞動婦女無條件的享受醫藥救助。倘然她們的孩子病了，而且需要母親的看護時，她們在其工作中可得自由，當她們的孩子臥病期間，在「不可能勞動」下照常支薪。

五 其他看起很細微的事件，只要關於對於婦女及嬰兒保護的，無不被國家憲法所注意。一九二〇年以來，在蘇俄存在一種健康人民委員會與勞動人民委員會的特種法規，到現在還保存着：即妊娠之婦女無須通知證，准許乘電車，或往聽講。

蘇俄并不以對於婦女及兒童保護法的刊行即為滿足，且竭力要求諸實現。最近，蘇俄又成立了對兒童檢查的機關，防止兒童們之徒惡的影響。

改良工人家庭經濟的研

究

(續) 司徒克秋

(四) 工人家庭經濟的健全辦法

工人如欲使他的家庭經濟狀況永久的安全，必須先事預防不可。下面的幾個辦法，確是

很有效力而易於實行的：

一，儲蓄。工人所感最不幸的事情，便是他們想做工而沒有工可做，或有工可做而不能做工。後者失業的原因，是由於工人本身例如疾病，負傷，職業變更，智識缺乏等；前者失業的原因，則由於現代經濟組織之不得當，例如罷工和排斥，供求不相應，勞工分配不當，產業上之季節變遷，產業上之週期轉變等。你想有這許多的危機，可使工人遭受失業的不幸，工人家庭經濟可說是無時無刻不在風雨飄搖中了。要想避免這種種危機，在歐美日本已有公共勞動介紹所及工會所辦理之失業保險或國家所辦理之補助失業保險等可資救濟，在我國已有職業介紹所暫行辦法，工人儲蓄暫行辦法等項法規之頒佈；並已通行各省縣市遵照辦理。此外還有勞工保險法，前由實業部擬就草案，現在行政院令內政、交通、軍政、鐵道，實業五部部長會同審查；不久必可送經立法院審議通過，轉呈國府公佈施行。工友們若沒有實行工人儲蓄辦法的工廠；及沒有施行勞工保險辦法的時候，惟有靠着自己平時儲蓄而已。積儲下來的銀錢不可藏在家內，以免盜匪之患，須存放銀行，但存放商業銀行還不穩妥，因為商業銀行專做買賣來往的生意，大半是短期存款的多，利息不多，且商業銀行常做投機生意，一旦因投機而倒閉，則存款者的本利將均遭損失。即有獎儲蓄會也不穩妥，因為這種儲蓄會雖有獎的希望，但究屬太渺茫了；且

至少須三年以後，方可將本錢拿出來用；如每月的存款沒有繳足三年，一旦急需，亦難支用，勉強支出，一部分的本錢被儲蓄會根據章程扣去了。那末祇有存放到辦理合法的儲蓄銀行裏去這最穩妥也沒有了，因為利息稍多，既沒有商業銀行投機的危險，又沒有像有獎儲蓄會之飄渺的弊病。但是工友們大多數不相信儲蓄銀行可以存儲銀錢的，所以他們平時不願刻苦地積蓄些銀錢，去實行「儲蓄」這個美德的習慣。假使要養成工人儲蓄良好的習慣，去改善他們的家庭經濟，除非國家頒佈強制工人儲蓄法令，嚴厲推行，是不易使工友們就範，去實行儲蓄方法的。更要由各地行政機關，竭力推行儲蓄法令，用種種宣傳方法，去告訴工友們；使他們容易明瞭儲蓄的好處，久而久之，便不難於養成習慣了。

二，保險。勞工保險法規，現在我國政府還沒有公佈施行；各地工廠更罕見實行過完善的勞工保險制度，及年老殘廢保險制度，所有關於保護工人的法律，僅於工廠法第九章裏規定些工人津貼及撫卹的標準；其條文為「工人因執行職務而致傷病或死亡者，工廠應給其醫藥補助費，及撫卹費」。但工廠資本在五萬元以下者，得呈請主管官署，核減其給與數目

一。在外表上看來，工友們似乎已有了經濟的保障，他們的家庭經濟，就不會再發生恐慌；惟各地行政機關，多沒有切實奉行政令；工廠方面，素來多藐視政府法令，對於勞工痛苦多是不願過問的。

雖有時廠主也給些微乎其微的醫藥補助費或撫恤費與受難的工人，但這完全以惻隱之心做出發點的，倘遇殘酷的廠主，受難的工人，便不易得到廠方的救助。所以工人除要求國家給予保障外，惟有自己積蓄些工資向人壽保險公司去保壽險而已。一日有生命危險的事情發生，人壽保險公司會給你賠償；老了，人壽保險公司當給你本錢和利息。這樣，本人的生命雖不幸而喪亡，總還有一筆款子可維持一家的生活，家庭經濟或許得免破產；到了年歲大了而不能做工的時候，也可得一筆保險費以資補助。

工人的生命雖可以人壽保險的方法取得保障，但偶因火災，將房屋及家用器具燒個盡空，此時工人的家庭經濟又非破產不可。要想保障房屋及器具等的安全，則唯一的方法，便是到火險公司去保火險。每年僅化了財產總值之千分之幾或十幾，一遇火災，如非自己故意放火的，便可向保險公司要求賠償所保財產之價值。所費甚微而所得甚大。可是一般工人不懂保險原則，常疑保險公司收入既這麼少，賠償的數目又那麼大，其中必有弊病，並舉人死亡及被火燒而得不着賠款的例子，來證明各種保


險公司是個騙錢的機關。這種見解實在謬誤的。須知道保險事業最大的作用，是將少數人的損失給大多數人去負擔；外表上似乎公司單獨負擔賠償之責，可是實際這種損失是給與許多沒有被災的保戶去負擔的。

關於提倡保險的方法，除非待工人知識增高以後；是不易得大多數工友們同情的。最好由地方行政機關，在國家還沒有施行勞工保險法規以前，先就本地工人需要情形，制定工人保險制度的單行法律，拿來施行；否則即將保險的意義設法宣傳，用最淺顯的例子去證明，使得工友們容易明瞭這保險的好處；久而久之，大家便會注意而去實行了。

三、消費合作 一個家庭，因為有衣食住種種事情，在一月或一年當中，所消費的用品很多。這種用品，工人平常向普通商店購買，在他們的經濟上，是非常喫虧的。何以呢？商店的經營者，目的是在獲利，故除了開支以外，還想賺錢，因而往往把物價抬高，工人用了很多的錢，才可以買到所要的東西；有些時候，店主還要欺騙買主，把壞貨當好貨賣，現在有一個很好的方法，能夠使工友不吃這種虧，這個方法，就是消費合作。消費合作是什麼意思呢？就是聯絡許多人，大家出錢來開商店，以後他們需要貨物，就向這店裏去買，其中貨物真實無欺。每年除開支店中用費之外，所得的盈餘，按照買主購買貨物價值之多少為比例，一一分配與買主。購買貨物多，所得的盈利

志大油墨公司

上海海甯路太源坊九八八號



電話 四〇四 二三號

凡橡皮版石印鉛印印鐵三色版凹凸版玻璃版及捲筒新聞等墨顏色鮮豔應有盡有取價克宜敝廠自製厚薄清凡立水原質乃用純粹亞蘇潤油並用科學方法配煎而成品質優美遠勝舶來

○倘蒙源源惠顧不勝歡迎之至○

廠設荊州路塘山路口

留美女醫師 楊素蘭 診所

南京路四川路口兜號中央大廈A字三號

時間 下午二時至五時

電話 一七二〇六

蘭素住宅

施高塔路底青莊十四號

時間 上午十時至十二時

電話 四五九二二

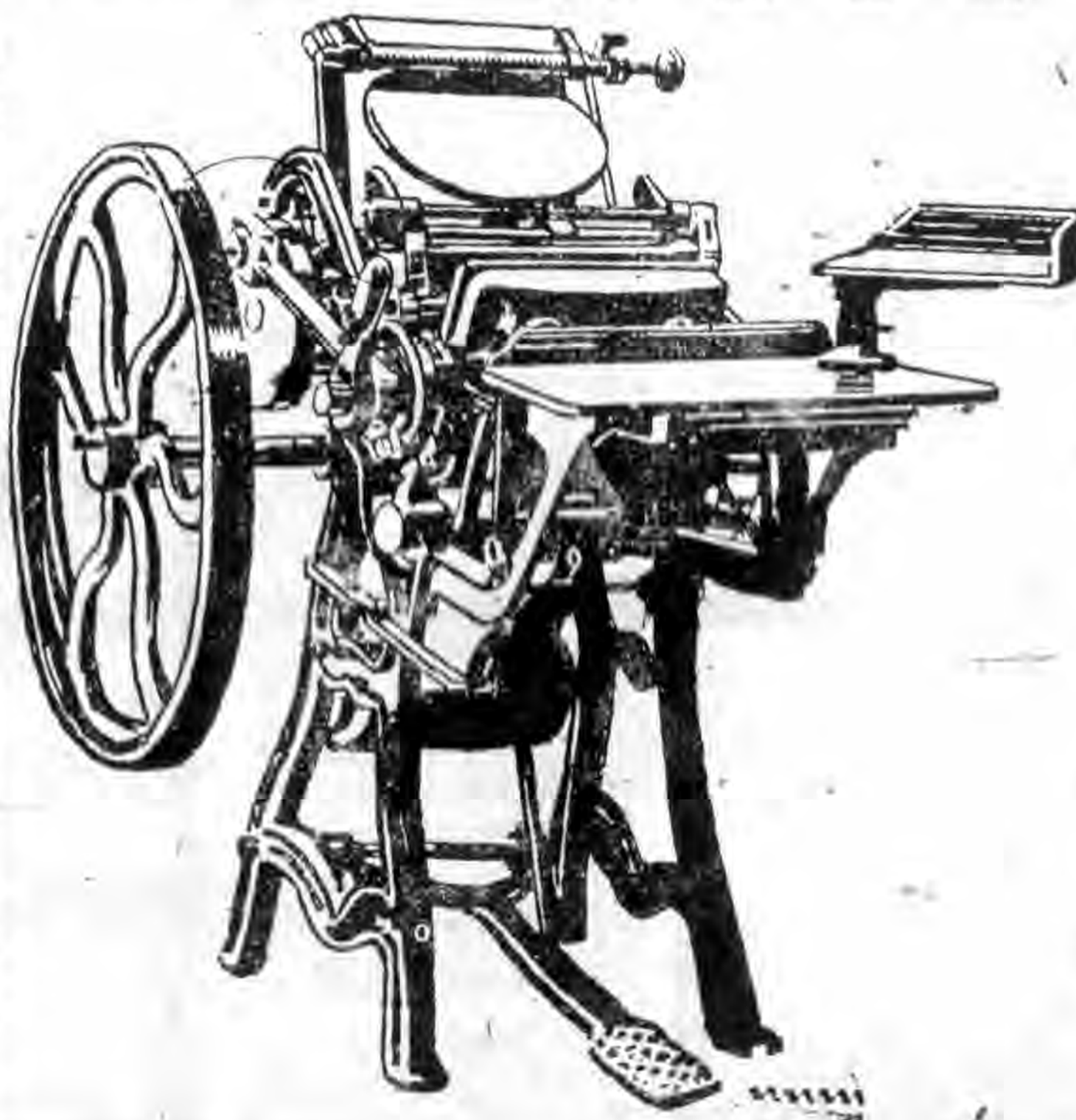
也多，反之，購買貨物少，所得的利益也少。這樣，買主不但可以得真實的貨物，並且可分得盈利。所以工友們應該大家起來辦理消費合作事業，做合作社的社員。工人的家庭經濟就可以得到很大的實益。

四、勿輕借貸「一錢逼死英雄漢」，這句俗話，是說：倘若你欠人家雖只有一個零錢，但人家向你討索，你如還不出，你便走頭無路，做不得人。借債這事情，的確是很苦很危險的事情。你問人家借錢的時候，非卑躬屈膝，看人家白眼不可。好容易借到了，已嘗夠心計唇舌之苦；如被拒而借不到，惟有靦靦的默然而退，還得強說幾句客氣話遮羞醜，心中的暗自納悶，不用說了。你想借錢是多麼痛苦的。一回事啊！至借債而不能償還，因之破家蕩產，危險更非淺鮮。

話雖這樣說，在極正當和極急需的時候，則借錢也並非絕對不應該的事情。如為要滿足必需的正常的慾望來借錢是應當的，為要滿足不必需或奢侈或無謂的慾望來借錢便不應該了；前者如維持生命的各種衣食住，後者如好像嫖賭及濫吃濫用等。生活上本來很可以過去的，為要滿足嫖賭等的慾望去借錢，結果定是無法償還，否則借債還債，還可維持本來地位，久而久之，告貸路絕，一生的名譽信用掃地殆盡，家庭經濟非但破產，且淪於萬劫不能恢復的地位。工人們！別看借債是小事，星星之火，可以燎原，第一第二次不過以為嘗試嘗試，無礙大體，積而久之，就成了習慣，便覺不以為奇，廉恥既喪失無餘，後事便不堪設想了。工友們！借債暫時雖可維持現狀，可是種下了家庭經濟破產的種子，一待這種子長大成物，霹靂一聲，家庭經濟便立現危險而破產，可不慎哉！

五、決定預算 要國家的財政辦得好，最要緊的便是首先有一個很完美的預算，以後國家的支出，完全根據預算表所規定的數目做標準，支配各項費用，斷斷不能超過預算。家庭的範圍固比國家的小的多，可是經濟的原理則相同。工人每月一定的收入，將作那幾樣用途？各項用途怎樣分配？事先也非有個預算不可。預算決定了，即做個預算表，以後各項的支出，按這個算表進行。這樣，一家的支出，

（架踏脚式德通普） (六) 之 器 機



姚公記製造器機廠

本廠專門製造印刷界需用之各種大小鉛印刷機器
出品精良耐用實遠駕外貨之上

廠址 上海北浙江路西海甯路二一八八分廠隔壁弄內二一九〇
電話 四〇九七五號

此機名為普通德式脚踏架專印各種厚件單張銅版套版極為準足四脚能印一張每日至速可印一萬餘張內地印局極為合用因脚踏輕便異常可稱利器也

我們是來參觀的，不找什麼人。」我答。
「參觀……」他只說了半句就止住了。
顯然的，他在詛訊我們的好事。然而也不便拒絕。

我們「我行我素」的自管往後廳走去。那裏有許多鄉間的婦女們聚集在做她們的編帽工作。四個廠中職員模樣的男子，在廳的左隅圍坐着打牌。一個年老的和一個中年的婦人站在一旁看着。當我倆的影子照進他們的眼簾時：「啊！喂！」的一聲暗示，全廳裏所有的人們都用狐疑的眼光看定了我倆。那打牌的幾個兒更顯示慌張的狀態，但他們立刻辨出我倆不是捉賭來的，一會兒就恢復原狀了。

無疑的，那工廠紀律的廢弛和管理術的腐敗：雜亂，喧嘩，令人想起我國商戰失敗的主要原因來。尤其是女工們的嘻皮狀態，委實不成體統，例如：某女工正當工作的中間，忽地抬頭向正在打牌的一個男子說：「口先生，聽說昨天晚上你又和你的師母吵嘴，結果罰你喝三口尿汁，這話可真的麼？」幾句話說的滿廳的人們都笑了，而寬大為懷的口先生，並不以為迂。

那許多的涼帽的模型，雜亂地拋棄在地上，我們隨便拿一個來看看，覺得牠的輪廓徑直而少凹凸，和人們的腦蓋骨不大相稱，不過大小差還不錯罷了。那銀白色的細草，散滿在地板上，任人踐踏，將來編成涼帽，色澤上須大受打擊，這都是廠中職員的過失。

總之，海粟到鄞西鄉考察的結果，徵實了孫君的話是真實的。那鄞西鄉的民間生活雖稱不得富饒，但在舉國開窮尤其是在鄉村經濟破產的急進期的中國，有此差足自給的鄉區，也可稱為「洞天福地」的了。但是，他們全靠占着地利上的便宜，至於人事的措施，僅等於零罷了！我想蓆子和涼帽二者，的是我國純粹的國貨事業，那涼帽既為外人所樂用。若得富有思想和財力的實業家的提倡，將製造機逐漸改良，使那出產品漸臻精緻，保管銷路激增，前途似錦的誰也不能限量！可惜是無人加以注意，坐使大好國貨事業，只落得被那一竅不通的少數市侩所壟斷！我想：像那被狗尿污染的涼帽，一朝被外人看出破綻，怕不就像從前臭魚腸膠成的骨牌，一樣的遭他們的拒絕進口嗎？唉！

(完)

民生文藝

不忙

四陳念光

王老二的家裏三口人，住在街後一間土神廟裏；女人整天在外面捉兔子，（在通行大道上，向行路人要銅板；捉兔子是他們假設的代名詞。）兒子——大寶僱給某善士拾字紙，王老二是一事不做的；而且有口鴉片烟癮。委實吃鴉片烟的人，是不能做事。

「這天正是十月一日，（廢歷）B廟裏敬香的人很多，我要早點去啦！鍋裏還有兩盤稀

本刊投稿簡則

- (一) 本刊歡迎左列各項文字：
 - (1) 關於民生改進問題之研究；
 - (2) 各地民生痛苦之系統的敘述；
 - (3) 各地改進民生實驗工作之記載；
 - (4) 其他關於民生方面之文藝作品帶有教育性者。
- (二) 投稿請注意左列各項原則：
 - (1) 本刊所載各項材料對專門化與普通化並重；但所謂專門化非專求高深不務實際之意；所謂普通化非趨向習俗不顯立場之意。
 - (2) 本刊以改進民生為對象，注重積極具體的與有建設性的貢獻，不採消極態度專事攻擊某人或某事。
 - (3) 本刊對各種主義與政策之有關民生者，均得以客觀態度從事介紹或批評；其與民生無關係者，概不列入本刊範圍之內。
- (三) 文責由作者自負。
- (四) 文字以語體為原則並附加新式標點。
- (五) 來稿須於稿末署名並註明通訊地址。
- (六) 來稿掲載後概贈以本刊如須稿費者請預先聲明本刊得酌酬每千字一元至二元之現金並奉贈本刊
- (七) 投稿之稿，本社得酌量修改，不願修改者請預先聲明。
- (八) 來稿登載與否概不退還，但預為聲明並附足郵票者，不在此限。
- (九) 稿寄上海博物院路二十號民生出版社。

飯，儘快些起來吃罷！不然：又被瘟狗偷吃了……王二嫂對他丈夫說的：

「不忙」天氣還早哩！」

「有八九里路，這時候就走，已算遲了。儘快點起來吧！」

「不忙」……您如果作急，可將包門關起來，瘟狗是不得進來的。」

「今早晨因為沒有燒草，已拉下半邊燒了早飯，連瘟狗也擋不住的。儘快點起來吧！」王老二再待借端遮掛，可是已無話可說。只是

「不忙」「不忙」……一連說出許多「不忙」來；他的半死不活的身軀，終於不動一動。王二嫂實在等得急了，也不問他起與否！竟自去了。

「寶兒您回來很好，不然：我也去找您了您那沒出息的媽媽，起早就趕殺去了。鍋裏；粥稀飯，不知又被那家瘟狗偷吃了，我直行忍到現在的餓！」說着；他那蒼枯的眼睛，便流下幾點淚來，鼻子上還掛着半吋長的鼻液；好像不是這樣，不能管動兒子的觀聽。

「我昨天從善上那裏領的一吊大。不在家麼！您不能拿錢去買些東西吃嗎？」

「小東西說話，多和您媽媽一樣；不知道別人的痛苦。我這……口……烟，就……不用……錢麼！」他的發音機漸漸不明白了，眼淚益發流得多，鼻液益發掛得長，悲慘的狀態，更進一步的來接洽寶兒的憐惜之神！

寶兒受着父子名分的束縛，和憐惜之神的

驅使；終於要替他想吃飯的辦法。

「現在身邊是分文沒有，還要到善士那裏要幾文，稀些切麵來吃好吧！」

「不忙」肚子雖餓，飯是吃不下去的。還到張大爺那邊去拿幾箇……烟來。」

「飯呢？」

「再講！」

「今天的工錢，昨天已付來，現在再去付取，有無効驗；已成問題。何況又想買大烟呢？」

「……唉！……人家的兒子，都能好好的養活老子，我的兒子是沒用的；還不及沒有乾淨些！唉！……唉！」一間土神廟裏，充滿了哭泣，怨恨的聲響；雖是鄰居人，總曉得王老二受的烟癮魔鬼的毒打之苦。

最後大烟是買來了，寶兒仍然拾字紙去了，王老二本來有了大烟，萬事皆無的。便把一床黃黑的破絮被，摺將起來，枕在頭底，兩手端正的握着烟槍，朝着燈光，吸！吸！……的抽起來了。一口，兩口，以至六七口，還要調邊才能過癮。

「王老二您還在家裏抽烟呀！王二嫂在B廟裏得了急症，危險得很，您要趕快去呵！」

「真的嗎！寶兒那裏去了，請你替我去找寶兒。」

「他拾字紙去，一時難以找得，你自己快去罷！」

上海世界輿地學社發行

優待價目 照碼對折

名	稱	定價
(表解說明)中華最新形勢圖		三元五角
(表解說明)世界最新形勢圖		三元五角
(表解說明)世界新形勢一覽圖		一元
本國新地圖(新出)		一元
外國新地圖(新出)		一元
(簡要)中華地理圖說		八角
(簡要)世界地理圖說		八角
中華現勢大地圖		一元六角
(中英對照)世界現勢大地圖		一元六角
實用中華掛圖		八角
實用世界掛圖		八角
袖珍中華新地圖		二元四角
最新上海掛圖		五角
東北四省現勢圖		二元二角
日本帝國全圖		三角
冀熱形勢掛圖		三角
孫總理建國方略圖		一元六角
(中英對照)最新馬來半島詳圖		二元二角
(國語說明)中華教科地圖		二角
水彩畫教本(四冊)		二元
黑白畫作法(四冊)		一元二角
小學生畫帖(四冊)		五角

社址：北京路永康里
電話：九二四九二號

無妨礙；第一次的送信人，經他——烟癮魔鬼的軟語慰解，已走開了。

第二次的送信人又到了，「嘿！您還在家抽烟麼！王二嫂已……！」

「怎麼講！」已死了嗎？「不忙」縱然我去他也是死的。」

吸！吸！……又是一口。

離家的一幕

施鈞

溫和慈愛的月光，照耀得大地，分外的光明；這大約是在古曆八月初一的晚上罷！在一個宅院的西廂房裏，靠鏡台，坐着一個年約三四十歲的婦人；傍邊立着一個十七八歲的青年，屋子裏點着一隻半明不暗的煤油燈，他倆正在相苦訴着將要離別的話兒。那婦人手裏還在補着一雙黑漆漆的襪子，嘴裏不住的囁咐那站在她身邊的青年，道：「唉！兒呀！不幸的您，親愛的爸爸已經去世了！遺產又沒有一些兒的，叫我做娘的，那裏有錢供給您讀書呢？不得已托人家，把您薦在上海，某公司裏做個小職員，明天就要去的；在您進店之後，步步都要留心，您無論受到什麼痛苦！什麼困難！總須抱大無畏的精神做去，求您將來的立身計劃；家庭已經弄得這般樣子，將來的吃飯，穿衣，都要自己去尋來，我希望你隨時隨地都要留心，不要仍像在家的一切自大！要曉得，明天的你，是吃人家飯了！俗語說：「碗底圓，吃人家飯難！」總使凡事都要小心的為是！」

媽呀！我一切都已知道了！是當慎記在心，您也不必層層囑咐的。但是，此次往申的旅費呢？「那婦人，經這青年嚴重地一問之後，忽然呆了，等了三分多鐘，方始說：『這地只有三塊錢，夠嗎？』她的兒子道：『不行，太少哩！最少再要二塊錢啦！』那婦人說：『那末，怎麼辦呢？不如您先到隔壁梅老爺處借借看！』說畢，那青年就大踏步的走了出來，向隔壁去了！但是，不到十分鐘工夫，他却滿滿愁

自由農場

A 字

○六二路平延
觀參界各迎歡
○三四〇三話電

容地又回來了！很仁和的對那婦人說：「媽呀！梅先生那邊，借不到呢！」「兒呀！您怎樣向他說的呢？」那婦人十分焦急地問：「媽呀！我對梅先生說：『先生！我明天到申謀生活去了！但是預算下來，還少二只洋的旅費；想請求老先生，替我代為設法！』他却老板着臉，冷冷地說：『我今天，買了幾件家具，所以沒有錢了！對你不起，使您空走了一趟。』我也就不再追求他，而回來了！那青年氣憤憤地

，回答她！那婦人驚恐地，又問道：「那末，怎麼辦呢？」「媽呀！不要緊的，您放心罷！各項的用途，我都可以尋省的做的；您放心罷！」那青年面上現着苦笑似的，十二分懇切地對那婦人說。經這青年說了，那安慰似的語料後，屋子裏就此寂寂無聲了！窗外的明月，也不如先前那般可愛而皎潔了！却現出了慘淡的顏色來哩！還有那點點的明星，也不如先前的這樣複雜，而燦爛了！却剩了很少的幾顆殘星，在那地一閃一閃地發光；好像在那地，可憐那被萬惡金錢，壓迫着的母子哩！

改進民生基本工作是：

- (一) 建設國民經濟
- (二) 改進民衆生活

特 載

參觀康元廠以後

謝頌羔

前幾天與友人參觀上海華德路康元廠。這康元廠的確是一個模範的工廠。一進門，看見許多標語。若果單單貼標語而不實行，這標語就沒有價值；康元廠裏面的標語，他們是實行的，所以就有價值了。

在康元廠中第一點使人注意的，就是清潔。他們的工作是製罐及印刷。這種工作是很容

易航謹；但是在康元廠中到處是清潔。第二點令人注意的是整齊。他們的工作，完全是科學管理，沒有一些亂雜。廠中的地方很大，佈置整齊。第三點令人注意的，是教育化。在廠中有學校，工人的子女可讀書，工人自己也可以讀書。他們不但教書，也把好的習慣去教授。工人的臥室中，他們的被褥和衣服，都是安置得很整齊。因此，可見他們的教育不但教些書

本上的知識，也教授各種好習慣。在廠中使人特別注意的，有醫院，有病房。病房中很清潔。看見病人在病房中很安靜。這確是一個理想的工廠，直使我們十分欽佩。該廠的主人項康元先生。他辦事很有毅力。在廠中有許多職員是基督徒。有一位汪養吾先生曾經研究過神學，在廠中做訓育主任。所以，他們的工廠成爲基督化了。

中華民生改進社贊助社員名錄（二十二年份）

（次序依入社先後）

- | | | | | | | | |
|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 楊懋青 | 徐仲迪 | 胡毓傑 | 馬兆椿 | 王榴芬 | 翁紀清 | 李書輝 | 劉欽霖 |
| 黃展言 | 秦紹基 | 韓孝先 | 吳唐偉 | 糜文溶 | 鄒尙熊 | 樂咸忠 | 干錫藩 |
| 徐棠 | 劉志剛 | 郭道誠 | 汪振鐸 | 俞毅夫 | 邱品銀 | 鄒啓彌 | 王一如 |
| 林午 | 鄭文軒 | 麥健曾 | 鍾相青 | 朱敏華 | 周行芳 | 朱儀 | 潘邦清 |
| 胡立猷 | 陳振先 | 歐陽蕓 | 黃步青 | 朱質旺 | 宗棣棠 | 哈德成 | 達浦生 |
| 任文鈺 | 潘景瑜 | 羅只潔 | 程勁波 | 馬天英 | 馬天亮 | 周振聲 | 張洵園 |
| 何成甫 | 陸曾佩德 | 李循 | 楊懷僧 | 張桂寶 | 王德超 | 應妙英 | 阮瀾恆 |
| 蘇繼順 | 屠齊隱 | 鄭德容 | 鄧文敬 | 郭紹文 | 余良苞 | 包傳賢 | 江元仁 |
| 秦祥宜 | 沈勁松 | 荆得賜 | 徐頌慶 | 陸久成 | 周知禮 | 陳瑞珍 | 安格 |
| 孫芝雲 | 過文彩 | 黃繼善 | 鄒貴卿 | 陳燮奎 | 黃海元 | 戚林康 | 陳元龍 |
| 羅連仁 | 王昌源 | 任長福 | 王志聖 | 張鵬聲 | 黃建中 | 周時鈔 | 吳菊初 |
| 唐瑞宏 | 康興衛 | 季英伯 | 蔣汝堂 | 齊雲 | 徐澤予 | 吳耀中 | 劉作健 |
| 趙耀章 | 史寶楚 | 奚毓麟 | 陳海尊 | 龔珮珍 | 蕭自強 | 桑燦南 | 朱祖舜 |
| 章益 | 章吉六 | 潘承樑 | 王雲瞻 | 伍蠡甫 | 潘太太 | 孫讓三 | 汪海青 |
| 洪惠民 | 陸熙培 | 朱肇樂 | 蘇莘垞 | 殷以文 | 李白園 | 郭稚良 | 楊胤成 |
| 周仲丹 | 孫時慶 | 楊松生 | 許蘭芳 | 王媚川 | 張廣麟 | 徐聖木 | 劉厥謀 |
| 鍾純孝 | 周鳳圖 | 施季英 | 孔士謬 | 徐傳傑 | 張叔良 | 朱慰元 | 朱慰伯 |
| 馬仲華 | 邢志香 | 朱皎如 | 龔由之 | 施夢熊 | 沈晉芳 | 朱鴻雋 | 王錦雲 |
| 曹仲淵 | 沈溯明 | 張宗謙 | 徐名林 | | | | |

胡敦復	蔣士麟	曹麗順	鍾偉成	張天寵	陳瑞雲	錢祥鶴	王應書琴
裘維裕	李謙若	胡粹士	陳嘉勛	張錫三	王應書照	張厚誠	曾光崑
劉泮珠	莊仲文	杜定友	蔡景五	李儼	陳端	馬元佐	陸詠秋
彭文餘	中國權	顧舜華	林繼百	俞菊廬	郭練鋼	陳起英	周明勳
唐寶書	劉士熊	王葆春	姚壽康	蔡炎	王敦慶	史久樂	徐仰齊
宣伯焜	黃文岳	仇在明	陳德孚	富綱候	鄭維	秦立凡	孫曉樓
曹振文	吳子平	倪易贊	沈介藩	陳麟德	章乃器	蘇德宏	曹孚
陳忠根	邵子民	楊學資	黃蔚青	沈以璋	胡次藩	丁茂滄	耿炎如
吳福霖	胡德生	蔡福基	王化明	沈誥	李揚安	金懋	葉心安
朱素耀	王漢強	汪洪美	王漢曾	王斌	胡介峯	曹簡禹	袁懷信
姚榮光	陳德明	張匯元	姚崇思	江秋翔	王思方	徐泉源	張廷金
丁佐成	洪士豪	馬心儀	馬瑞甫	顧永康	陳慎宜	林瑞娟	林瑞芬
潘炳臣	查炳生	吳季甫	仇炯亮	毛悅愛	項馥梅	張傳惠	仁誠號
孔憲德	王文華	勵如駿	徐觀瀾	朱阜山	蔡吉卿	應元道	江龍淵
徐光耀	殷立城	殷錦章	王榮生	柳其昌	王永資	曹雅丹	曾毓釗
高愆之	董有根	嚴彩章	楊益惠	周春和	司徒克秋	張紹熊	閔寶航

先施保險公司 王大章 孫祚型 顏遂良 (廿三年一月二日止)

生產技能傳習所招生

- 一 宗旨 招收失業男女用最經濟最迅速之方法傳授最切實之生產技能俾能自謀生活
- 二 設科 暫設織襪班以後視社會需要逐漸增設其他生產技能科
- 三 學科 服務道德 織襪
- 四 入學 凡失業男女在十五歲以上有志學習織襪技能者均得報名入學
- 五 考試 學生報名後由本所定期口試
- 六 費用 學費實習費低收大洋伍角膳宿自理
- 七 學額 暫定三十名
- 八 畢業 一個月畢業
- 九 出路 學生畢業後除自行找尋工作外得由本所代找工作並得借用本所機器酌收租費
- 十 所址 漢口路B字九號五樓

上海職業指導所
中華民生改進社
第二中華職業補習學校
合辦

本刊二卷八期目錄

合作運動概論(續)	朱懋澄
鄒西鄉民間手工業的概觀	梁海粟
改良「人家」經濟的研究	司徒克秋
自世外桃源來者	子菊
民生文藝	
飯的指揮(續)	吳有光
名落孫山	翟靜逸
國曆、社、股金和腿信	唐希賢

代售本刊簡章

- (一) 凡書店派報處教育機關及各團體或私人有意推銷本刊者均得爲本刊分銷處或推銷員
- (二) 推銷利益零售照定價六折但每期推銷能逾百冊者五折代徵訂戶照定價八折
- (三) 外埠推銷者，費由本社認之
- (四) 除特別商定者外推銷處認定推銷數目無論能否售脫不得退還本社
- (五) 推銷處報費每月結算一次每三月結清但本社得酌量情形請其預付報費之一部或全部
- (六) 本簡章於民國二十一年九月十五日起實行

本刊代派分銷處

上海	晶報館沈益庭先生
北新書局	
甯波	張凌高先生
青年會	朱籽潮先生
美國	青華書局
何羅道真女士	華洋書報流通處
安慶	青島
景文書局	趙庶常先生
南京	郝更生先生
正中書局	石莊
	春華書報社
九江	銘記派報社
成都	
蘇州	中國旅行社
李申機先生	
高郵	
林韶九先生	
北平	君中書局
西安	
天津大公報西安分局	
貴陽	
振亞書局	

中華民國民生改進社 通函各社員書

敬啟者本社爲實驗生產合作事業起見特籌集資金創辦民生印刷所其特點有二

(一) 該所爲生產者與顧客共謀利益之事業將營業之盈餘一部份分派與職工按其工作成績爲標準一部份分派與顧客按其賜顧印件價值之多寡爲標準此種辦法實開國內生產合作事業之新紀元

(二) 該所爲普及文化減輕社會負擔起見所訂印費特別低廉且機器新備字體清晰技術優良交貨迅速力避通常之陋習

倘承 賜顧無任歡迎此上

中華民國民生改進社

工廠委員會委員長 胡詠騏
 理事 李登輝
 幹事 應書貴
 總幹事 朱懋澄

同謹啓

大華雜誌公司

郵電
政話
信箱
三五六一〇
號

本號專售 各國雜誌
歐美書籍 英文小說
電報用書 醫書性育
各國字典 文具印刷

南號 上海四川路二一三號
西號 上海卡德路白克路口

總號上海四川路一三九號

民生印刷所

印務所 梧州博愛路慶雲里 電話三五〇二七 一七九〇一話電

提倡生產合作

本印刷所年終結帳
不但將盈餘分與職
工且將分與顧客是
不啻一賜顧諸君自
已的印刷所實開合
作事業之新紀元

協助文化普遍

新式機器 科學管理 印刷精良 交貨迅速 價格公道 力避通弊 分配盈餘 利益均沾

面上幾點是本所特殊的表現

甯紹水火保險公司

江西路五十九號
電話一八七八二
營業種類

手續簡便
火險 保費低廉承保房屋貨物廠棧家私
船壳險 專門管理承保江海鐵壳輪船機器
汽車險 付有限之保費移轉一切肇事責任
辦理迅速

華商

寧紹人壽保險公司

江西路五十九號
電話一八七八一

國人投保 竭誠歡迎

健全的科學組織
殷實的資金準備
全尚的營業方針
切實的帳目公開
穩健的投資方法
迅捷的撥付賠款
同一的國法保障

面上幾點是本公司的精神表現

本公司開辦二十餘年向以挽回航權為己任歷年置船
躉積極擴充管理嚴密服務週到現有一甯紹一一新甯
紹一甯靜一等輪行駛滬漢滬甬兩線艙位舒適招待
週到飲食衛生加意講究各界行旅盍嘗試之

甯紹商輪公司敬啟

電話一八七八三

總公司 上海江西路六十三號
分公司 甯波 漢口 九江等埠